






Ingrid Schechter  Ingrid Schechter  Ingrid Schechter
Abdi Muse  Abdi Muse
Somali / English  Somali / English
Level 2 



Tingi iyo lo'dii
Tingi and the Cows

Storybooks Canada

storybookscanada.ca

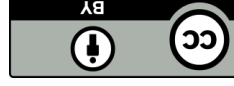
Tingi iyo lo'dii / Tingi and the Cows

Written by: Ingrid Schechter

Illustrated by: Ingrid Schechter

Translated by: (so) Abdi Muse

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



Tingi waxuu la noolaa ayaydiis hooyo.

...

Tingi lived with his grandmother.

He used to look after the cows with her.

...

Waxuu lo'da la raaci jiray ayada.





Maalin ayaa waxaa yimid askartii.

...

One day the soldiers came.



Waxay kaaysteen lo'dii.
...
They took the cows away.



Waxa ay u soo guurduureen guriga si aad u
shaqayyar.
...

They crept home very quietly.



Tingi iyo ayaydiis way carareen waa ayna dhuunteen.

...

Tingi and his grandmother ran away and hid.



Markii ay nabad noqdeen, Tingi iyo ayaydiis hooyo banaanka ayey usoo baxeen.

...

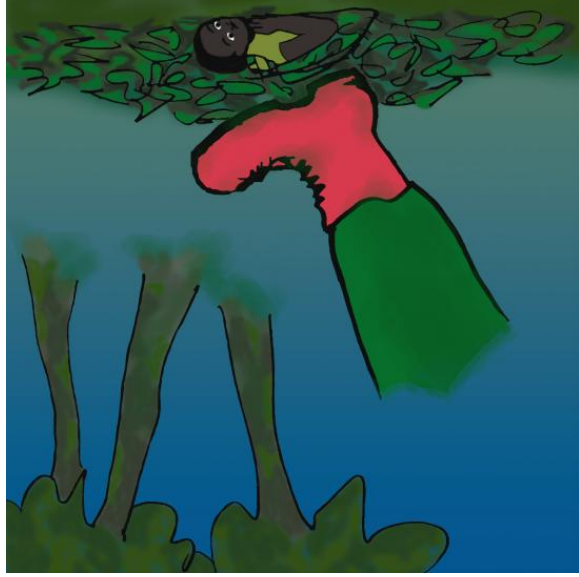
When it was safe, Tingi and his grandmother came out.



Wayay isku qariyeen duurka ilaa iyo habeenkii.

...

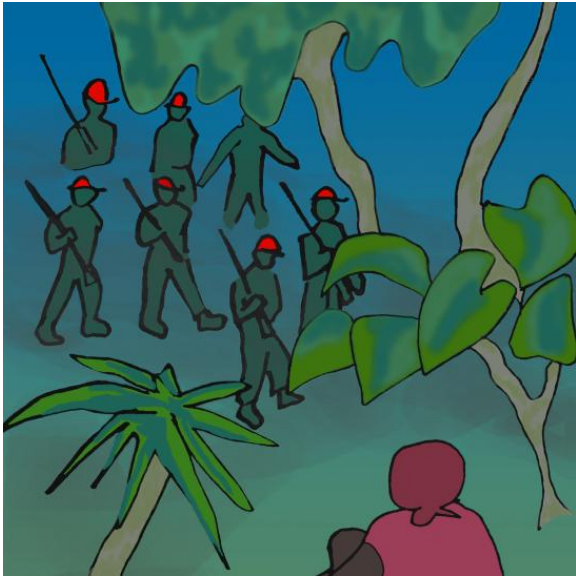
They hid in the bush until night.



Mid ka mid ah askartii ayaa lugtiisa midig saaray Tingi!, laakiin wuu iska aamusnaa.

...

One of the soldiers put his foot right on him, but he kept quiet.



Kadib askartii ayaa dib ugu soo labteen.

...

Then the soldiers came back.



Ayaydii waxa ay Tingi ku qarisay caleemaha hoostooda.

...

Grandmother hid Tingi under the leaves.